



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 19 settembre 2012 (21.09)  
(OR. en)**

**13905/12**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2012/0120 (NLE)**

---

**ENV 710  
WTO 306  
ONU 114  
AGRI 594  
OC 505**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale

al: Comitato dei Rappresentanti permanenti (parte prima) / Consiglio

---

prop. Comm.: 11078/12 ENV 501 WTO 217 ONU 75 AGRI 397 - COM(2012) 236 final

---

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo  
addizionale di Nagoya-Kuala Lumpur in materia di responsabilità e risarcimenti al  
protocollo di Cartagena sulla biosicurezza  
- Richiesta di approvazione rivolta dal Consiglio al Parlamento europeo

**ORIENTAMENTI COMUNI**

**Termine per la consultazione: 3.10.2012**

---

1. Il 5 giugno 2012 la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta in oggetto.
2. Il 15 ottobre 2010 la sessione plenaria finale della quinta riunione della conferenza delle parti che funge da riunione delle parti al protocollo di Cartagena sulla biosicurezza (Nagoya, 11-15 ottobre 2010) ha adottato il protocollo addizionale di Nagoya-Kuala Lumpur in materia di responsabilità e risarcimenti al protocollo di Cartagena sulla biosicurezza.
3. Nella sessione del 20 dicembre 2010, il Consiglio ha accolto con favore l'adozione del protocollo addizionale e, l'11 maggio 2011, l'Unione europea ha firmato tale protocollo, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.

4. Il 25 luglio 2012, il Gruppo "Ambiente" ha esaminato la proposta in oggetto e ha discusso alcune modifiche al testo del progetto di decisione, in merito al quale le delegazioni danese, maltese e del Regno Unito hanno formulato riserve di esame parlamentare. Il 5 settembre è stato raggiunto un accordo sul progetto di decisione modificato, mediante procedura informale di approvazione tacita.
  
5. Si invita pertanto il COREPER a ratificare l'accordo raggiunto dal gruppo e a suggerire che il Consiglio, in una prossima sessione, chieda l'approvazione del Parlamento europeo sul testo del protocollo addizionale, quale figura nel doc. 13583/12 ENV 693 WTO 294 ONU 110 AGRI 558 OC 480, al fine di una successiva adozione della decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo addizionale di Nagoya-Kuala Lumpur in materia di responsabilità e risarcimenti al protocollo di Cartagena sulla biosicurezza (doc. 13582/12 ENV 692 WTO 293 ONU 109 AGRI 557 OC 479), messa a punto dagli esperti giuristi-linguisti.

---